

A Bíróság szintén tévedett, amikor elmulasztotta megvizsgálni, hogy a Bizottság eljárásának megtagadása megsértette-e az Euratom-Szerződés arra irányuló céljait, hogy a munkavállalóknak és a lakosságnak az ionizáló sugárzás hosszú távú hatásaival szemben történő védelme érdekében egységes egészségügyi biztonsági szabványokat állítson fel, és biztosítsa azok végrehajtását. A Törvényszék így módon nem vette figyelembe a Bizottságnak az Euratom-Szerződésből következő azon kötelező feladatát, hogy biztosítsa a Szerződés rendelkezéseinek megfelelő alkalmazását, az abban foglalt elővigyázatosság elvét is beleértve.

(¹) A munkavállalók és a lakosság egészségének az ionizáló sugárzásból származó veszélyekkel szembeni védelmét szolgáló alapvető biztonsági előírások megállapításáról szóló, 1996. május 13-i 96/29/Euratom tanácsi irányelv (HL L 159. o., magyar nyelvű kiadás: 5. fejezet, 2. kötet, 291. o.).

A Hajdú-Bihar Megyei Bíróság (Magyar Köztársaság) által 2010. május 3-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Urbán Márton kontra Vám- és Pénzügyőrség Észak-alföldi Regionális Parancsnoksága

(C-210/10. sz. ügy)

(2010/C 195/11)

Az eljárás nyelve: magyar

A kérdést előterjesztő bíróság

Hajdú-Bihar Megyei Bíróság

Az alapeljárás felei

Felperes: Urbán Márton

Alperes: Vám- és Pénzügyőrség Észak-alföldi Regionális Parancsnoksága

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. A közúti szállításra vonatkozó egyes szociális jogszabályok összehangolásáról, a 3821/85/EGK (¹), és a 2135/98. EK Tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 3820/85/EGK Tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, az Európai Parlament és a Tanács 561/2006/EK (²) rendelete 19.cikk (1) és 19. cikk (4) bekezdésében foglalt arányosság követelményének megfelel-e az olyan szankciórendszer, mely a menetíró készülék adatrögzítő lapja használatára

vonatkozó, a 3821/85/EGK Tanácsi Rendelet 13-16. cikkében rögzített valamennyi előírás megsértése esetére azonos összegű, 100 000.-Ft összegű bírság kiszabását írja elő kötelező erővel?

2. Megfelel-e az arányosság követelményének az a szankciórendszer, amely az elkövetett jogsértés súlyához képest nem differenciál a bírságösszeget?
3. Megfelel-e az arányosság követelményének az a szankciórendszer, amely a jogsértők vonatkozásában semmilyen kimentési lehetőséget nem enged?
4. Megfelel-e az arányosság követelményének az a szankciórendszer, amely az elkövetők személyi körülményei között nem tesz különbséget?

(¹) A Tanács 3821/85/EGK rendelete (1985. december 20.) a közúti közlekedésben használt menetíró készülékekről; HL L 370., 8. o., magyar nyelvű kiadás 7. fejezet, 1. kötet, 227. o.

(²) Az Európai Parlament és a Tanács 561/2006/EK rendelete (2006. március 15.) a közúti szállításra vonatkozó egyes szociális jogszabályok összehangolásáról, a 3821/85/EGK és a 2135/98/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 3820/85/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (EGT vonatkozású szöveg) — Nyilatkozat; HL L 102., 1. o.

A Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (Litvánia) által 2010. május 4-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — F-Tex SIA kontra Jadecloud-Vilma UAB

(C-213/10. sz. ügy)

(2010/C 195/12)

Az eljárás nyelve: litván

A kérdést előterjesztő bíróság

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas

Az alapeljárás felei

Felperes: F-Tex SIA.

Alperes: Jadecloud-Vilma UAB

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. A Bíróság Gourdain-ügyben hozott ítéletére és Seagon-ügyben hozott ítéletére tekintettel úgy kell-e értelmezni az 1346/2000 rendelet (¹) 3. cikkének (1) bekezdését és a 44/2001 rendelet (²) 1. cikke (2) bekezdésének b) pontját, hogy:

a) a fizetésképtelenségi eljárást lefolytató nemzeti bíróságnak kizárólagos joghatósága van a közvetlenül a fizetésképtelenségi eljárásból eredő vagy ahhoz szorosan kapcsolódó *actio Pauliana* vonatkozásában, és az ezen joghatóság alól kivételeket csak az 1346/2000 rendelet egyéb rendelkezései állapíthatnak meg;

b) az egyik tagállamban fizetésképtelenségi eljárás alatt álló vállalkozás egyedüli hitelezője által előterjesztett olyan *actio Pauliana*, amely:

- egy másik tagállamban kerül előterjesztésre,
- a felszámoló által visszerthes megállapodás alapján rá engedélyezett, harmadik személyekkel szembeni követelésre vonatkozó jogból ered, korlátozva ilyen módon a felszámoló első tagállamban fennálló követeléseinek terjedelmét, és
- nem jelent veszélyt egyéb esetleges hitelezők számára,

a 44/2001 rendelet 1. cikkének (1) bekezdése szerinti polgári és kereskedelmi ügynek tekintendő?

2. A felperesnek a Bíróság által az Európai Unió jogának általános elveként elismert, és az Európai Unió Alapjogi Chartájának 47. cikkében biztosított bírói jogvédelemhez való jogát úgy kell-e érteni és értelmezni, hogy:

- a) az 1346/2000 rendelet 3. cikkének (1) bekezdése alapján vagy a 44/2001 rendelet 2. cikkének (1) bekezdése alapján az *actio Pauliana* vonatkozásában (annak a fizetésképtelenségi eljárásból való kapcsolódásától függően) joghatósággal rendelkező valamennyi nemzeti bíróság nem mondhat le a joghatóságról;
- b) ha valamely tagállam bírósága úgy döntött, hogy az *actio Pauliana* joghatóság hiányában nem bírálja el, egy másik tagállam bírósága a felperes bírósághoz való jogának biztosítása érdekében hivatalból megállapíthatja a saját joghatóságát, annak ellenére, hogy az európai uniós jognak a nemzetközi joghatóság megállapítására vonatkozó rendelkezései értelmében nem dönthet így?

(¹) A fizetésképtelenségi eljárásról szóló, 2000. május 29-i 1346/2000/EK tanácsi rendelet (HL L 160., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 1. kötet, 191. o.)

(²) A polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet (HL 2001. L 12., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 4. kötet, 42. o.)

A Törvényszék (negyedik tanács) T-6/09. sz., Bent Hansen kontra Európai Bizottság ügyben 2010. március 24-én hozott végzése ellen Bent Hansen által 2010. május 5-én benyújtott fellebbezés

(C-217/10. P. sz. ügy)

(2010/C 195/13)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: Bent Hansen (képviselő: I. Anderson ügyvéd)

Másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

A fellebbező kérelmei

A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság

— helyezze teljes egészében hatályon kívül a Törvényszék 2010. március 24-i végzését, amely — mint nyilvánvalóan elfogadhatatlant — elutasította a fellebbező keresetét, és kötelezte a költségek viselésére.

— Adjon helyt a fellebbező fellebbezésének, és kötelezze a Bizottságot, hogy az alábbi összegeket fizesse a fellebbező részére:

a) kötelezze a Bizottságot, hogy fizessen meg a felperes részére 800 000 eurót vagy más olyan összeget, amelyet a Bíróság igazságosnak és méltányosnak ítél a súlyos egészségkárosodása folytán a múltban, a jelenben és a jövőben elszenvedett fájdalomért, szenvedésért és életminőség-csökkenésért, amely annak eredménye, hogy a Bizottság a thulei különleges beavatkozási csapatok esetében önkényesen és jogtalanul elmulasztotta kikényszeríteni a 96/26 irányelvnek (¹) a sugárzással kapcsolatos betegségek megelőző jellegű orvosi nyomonkövetésére vonatkozó rendelkezéseinek végrehajtását;

b) kötelezze a Bizottságot, hogy fizesse meg a felperes, illetve az orvosi kezelést végző intézmények vagy segítők részére a fenti a) pontban említett egészségkárosodás enyhítését, illetve kezelését szolgáló azon gyógyszerek és orvosi kezelések jövőbeni költségét, amelyek tagállamának társadalombiztosítási rendszere révén számára nem elérhetők;

c) kötelezze a Bizottságot a fellebbezőnél a Törvényszék ellőtti eljárásban és a jelen eljárásban felmerült ésszerű jogi költségek viselésére és költségei megtérítésére.